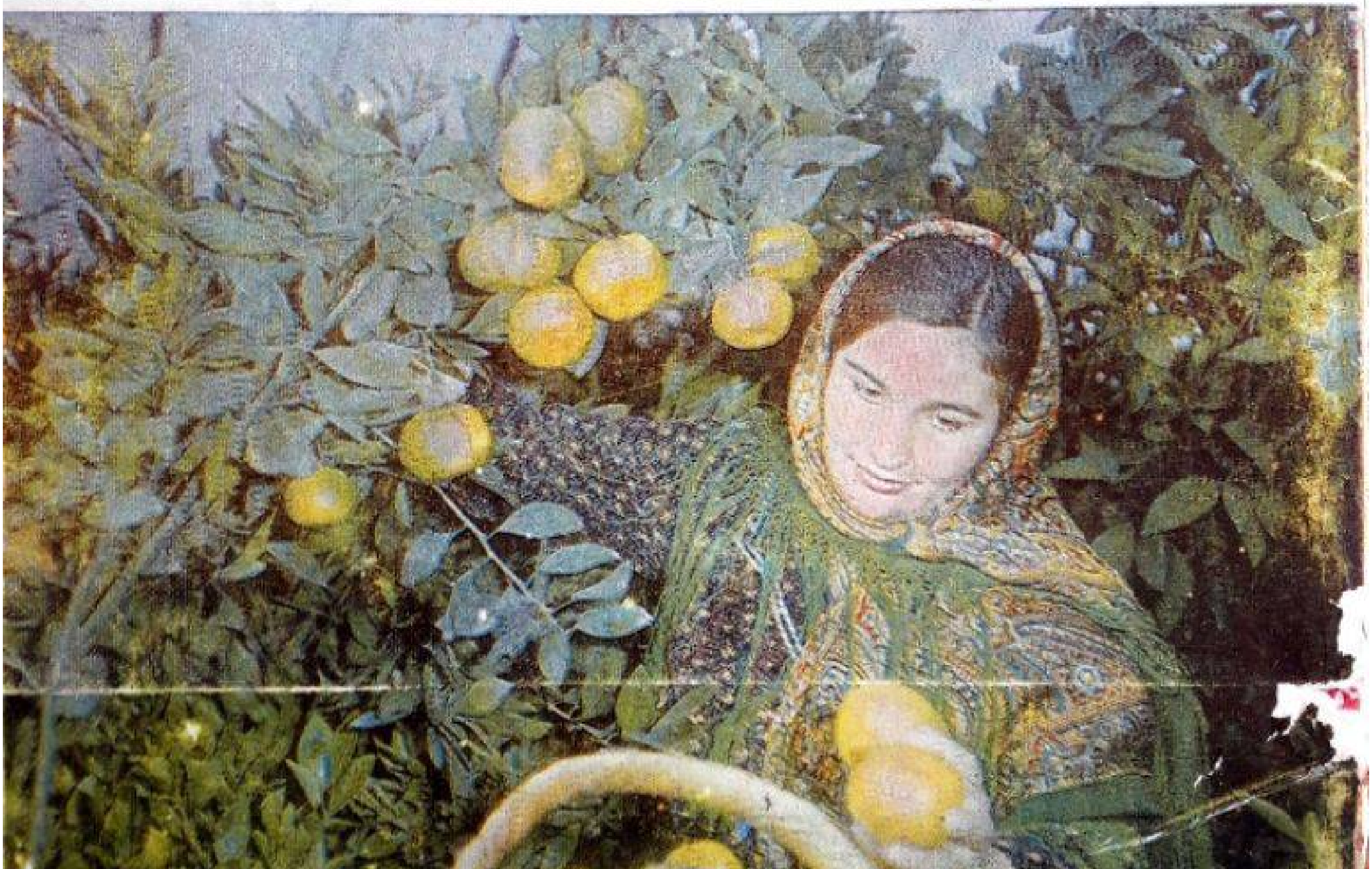
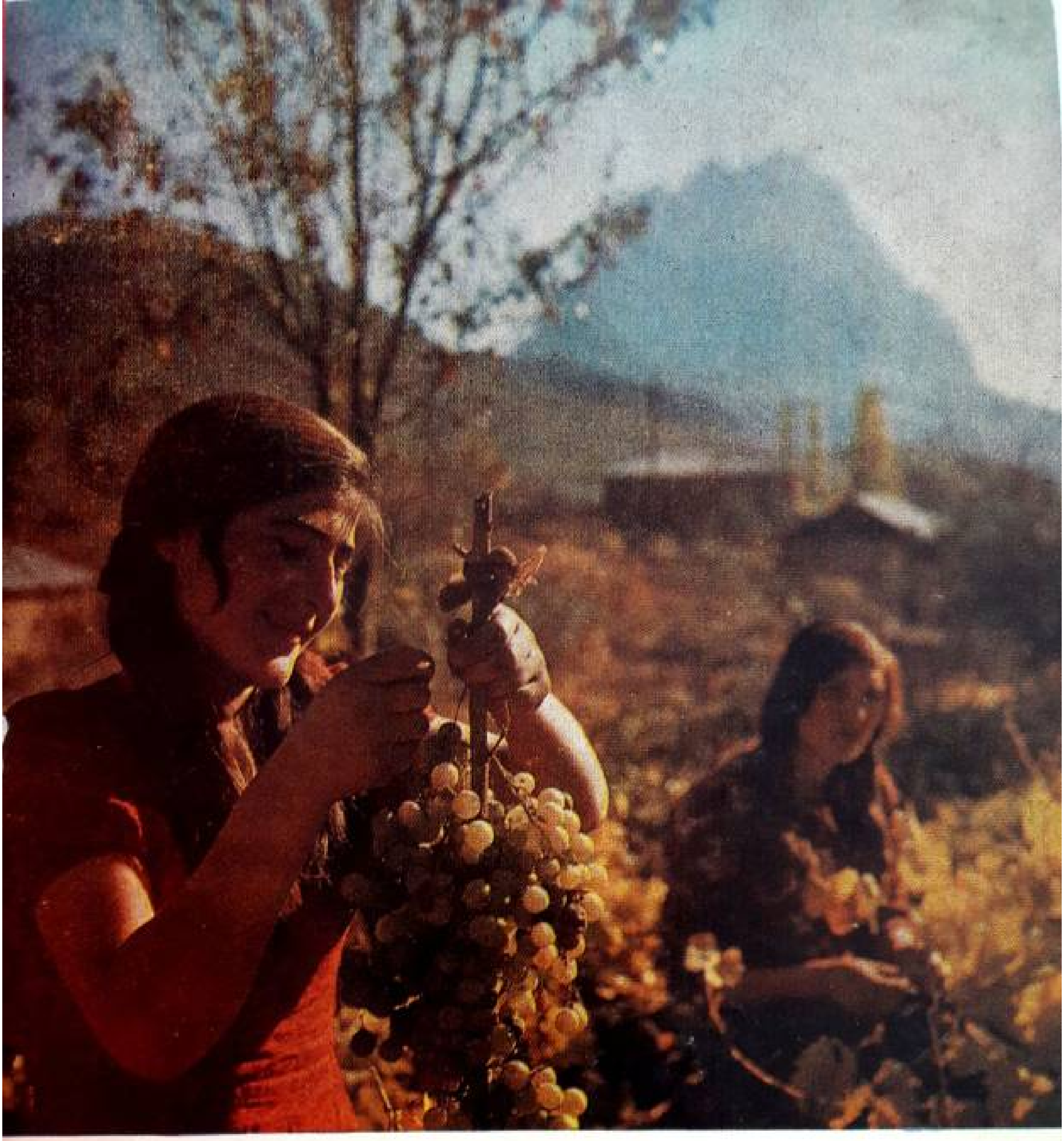
آذربایجان شوروی امروز



دیجیتال کننده: نینا پویان

٦_ ١٩٨٠



آذربایجان شوروی امروز

شماره ٦ (٥٠)

این نشریه بزبانهای آذربایجانی، روسی، فارسی، ترکی، عربی، انگلیسی و فرانسوی منتشر میگردد.

انجمن دوستی و روابط فرهنگی آذربایجان با کشورهای خارجی
باکو — ۱۹۸۰

هیئت تحریریه

نشانی ما: اتحاد شوروی — جمهوری شوروی سوسیالیستی آذربایجان،
باکو، خیابان کارگانوف ۷

کمیته‌ی مرکزی حزب کمونیست آذربایجان،

هیئت رئیسه‌ی شورای عالی جمهوری شوروی سوسیالیستی آذربایجان،

شورای وزیران جمهوری شوروی سوسیالیستی آذربایجان،

زحمتکشان اقتصاد روستایی، دانشمندان و کارشناسان، کارکنان سازمانهای حزبی، شوروی، اتحادیه‌ای و کمسومول، کلیه‌ی زحمتکشان جمهوری شوروی سوسیالیستی آذربایجان!

رفقای عزیز!

خبر مبنی بر پیروزی برجسته‌ی زحمتکشان جمهوری شوروی سوسیالیستی آذربایجان در انجام موفقیت‌آمیز پلانها و تعهدات سوسیالیستی ۱۹۸۰ و پنجساله دهم از لحاظ فروش غله، پنبه‌ی خام، انگور، تره‌بار، میوه، محصولات جالیز، برگ چای و سیب‌زمینی بدولت در کمیته‌ی مرکزی حزب کمونیست اتحاد شوروی با احساس رضایت خاطر عمیق تلقی گردید.

گندمکاران جمهوری با تحویل ۳۵۸ هزار تن گندم بانبارهای دولت تعهدات خود را بمقدار معتنابهی افزایش داده‌اند. پنبه‌کاران آذربایجان با جمع‌آوری ۸۷۲ هزار تن پنبه‌ی خام، انگورکاران نیز با تحویل یك میلیون و ۳۷۳ هزار تن انگور بمناطق تدارك باردیگر حد نصاب بدست آورده باعث مسرت گردیده‌اند.

اقتصاد روستایی آذربایجان در طی پنجساله‌ی دهم با آهنگی پرشتاب، بطرزی دینامیك ترقی کرده است. در کلخوزها و سافخوزها توانایی بالقوه و روز افزون وسایل مادی وفنی با مهارت مورد استفاده قرار میگیرد، بهره دهی کلیه‌ی تولیدات کشاورزی بطرز معتنابهی افزایش یافته، کیفیت و جنس فرآورده‌ها نیز بهتر شده است. حجم متوسط سالیانه‌ی کلیه‌ی محصولات کشاورزی در پنجساله‌ی دهم نسبت به پنجساله‌ی قبلی بمیزان یك برابر و نیم زیادتر شده است.

با خرسندی باید خاطرنشان ساخت که در جمهوری شما پلان پنجساله از لحاظ تدارك انواع محصولات قبل از موقع مقرر انجام یافته است. مقدار

معتنابهی غله، پنبه، انگور، تره‌بار، میوه و دیگر محصولات علاوه بر میزان مقرر در نقشه‌ی پنجساله بدولت تحویل گردیده است. این نیز نقش قابل ملاحظه‌ایست که زحمتکشان آذربایجان در حل عملی وظایف مربوط بتامین اهالی از لحاظ خواربار و تجهیز صنایع با مواد خام کشاورزی بر عهده گرفته اند.

کامیابیهای شما در پیشرفت کلیه‌ی رشته‌های اقتصاد روستایی همانا نتیجه‌ی فعالیتهای ماهرانه‌ی سازمانی وسیاسی سازمانهای حزبی جمهوری درسمت اجرای سیاست کشاورزی حزب کمونیست اتحاد شوروی ونیز نتیجه‌ی فعالیت فداکارانه‌ی کلیه‌ی کارکنان اقتصاد روستایی میباشد.

کمیته‌ی مرکزی حزب کمونیست اتحاد شوروی این پیروزی برجسته را بتمام کلخوزیها، کارکنان و کارمندان سافخوزها، برهبران و کارشناسان بنگاههای اقتصادی، بدانشمندان، بکارمندان مقامات حزبی، شوروی، اتحادیه‌ای وکمسومولی، بکلکتیو زحمتکش بنگاههای کشاورزی، تدارکاتی و صنعتی بسازمانهای حمل‌و نقل، به بنگاههای آموزشی و بتمام زحمتکشان آذربایجان صمیمانه تبریک میگوید.

کمیته‌ی مرکزی حزب کمونیست اتحاد شوروی اطمینان کامل داردکه زحمتکشان اقتصاد روستایی‌جمهوری در پنجساله‌ی یازدهم نیز نتایج حاصله‌را تحکیم بخشیده، در اعتلای تولیدات کشاورزی و در بالا بردن ثمربخشی آن کامیابیهای نوینی بدست خواهند آورد و باسر بلندی و افتخار باستقبال بیست‌وششمین کنگره‌ی حزب کمونیست اتحاد شوروی خواهند شتافت.

لئونید برژنف

دبیر کل کمیته‌ی مرکزی حزب کمونیست اتحاد شوروی

کمیته‌ی مرکزی حزب کمونیست اتحاد شوروی،

رفیق لئونید برژنف،

دبیر کل کمیته‌ی مرکزی حزب کمونیست اتحاد شوروی،

صدر هیئت رئیسه‌ی شورای عالی اتحاد جماهیر شوروی

سوسیالیستی

لئونید ایلیچ عزیز!

ما، شرکت‌کنندگان در میتینگ نمایندگان طبقه‌ی کارگر، کشاورزکلخوزی و روشنفکر آذربایجان، مانند کلیه‌ی زحمتکشان جمهوری، درود و شادباش عطوفت‌آمیز شمارا بمناسبت پیروزی برجسته‌ی خود درکار، یعنی انجام موفقیت‌آمیز پلان و تعهدات سوسیالیستی سال ۱۹۸۰ و تمامی پنجساله‌ی‌دهم در زمینه‌ی فروش فرآورده‌های کشاورزی بدولت باشور و شوق فراوان و با احساس سپاس و حقشناسی صمیمانه پذیرا شدیم. هریک از ما این سند بسیار مهم حزبی را بمثابه‌ی ارزیابی عالی دستاوردهای جمهوری در سالهای اخیر تلقی میکنیم، آنرا مبین اعتماد زیاد کمیته‌ی مرکزی حزب کمونیست اتحاد شوروی نسبت بسازمان حزبی جمهوری میدانیم، آنرا نمایانگر توجه دائمی ومواظبتهای خستگی ناپذیر حزب نسبت بشکوفایی بازهم بیشتر اقتصادیات آذربایجان و ارتقاء سطح رفاه مادی مردم میشماریم.

ما بخوبی درك میکنیم‌که دست‌یابی‌آذربایجان شوروی بر چنین نمودارهای عالی همانا نتیجه‌ی آنست‌که استراتژی اقتصادی دوراندیشانه‌ی حزب و نیز سیاست ملی لنینی خردمندانه‌ی حزب‌کمونیست اتحاد شوروی باموفقیت کامل جامه‌ی عمل پوشیده است. ما در نمونه‌ی جمهوری بوضوح تمام می‌بینیم‌که انجام پیگیر سیاست کشاورزی حزب متخذه درپلنوم مارس (۱۹٦۵) کمیته‌ی مرکزی حزب کمونیست اتحاد شوروی و نیز بکاربستن دستورات و رهنمودهای مشخصی‌که شما، لئونید ایلیچ عزیز، طی سخنرانیها و گزارشات خود داده‌اید و برنامه‌ی رزمی کارما گردیده است چه ثمرات نیکویی ببار آورده است.

زحمتکشان آذربایجان قرار پلنوم اکتبر (۱۹۸۰) کمیته‌ی مرکزی حزب و نیز سخنان روشن و کاملا مستدل شما را در آن پلنوم، سخنانی‌که مشحون‌از توجهات فراوان شما نسبت بمردم شوروی و درسمت تحکیم هرچه بیشتر نیرومندی کشور شوروی بود، با احساس رضایت عمیق و غرور و مباهات نسبت بمیهن کبیرمان و دستاوردهای شگرف آن استقبال کردند. ما می‌بینیم‌که حزب و ستاد رزمی آن-کمیته‌ی مرکزی لنینی، تحت رهبری آزموده‌ی شماکشور را با اطمینان کامل در خط مشی متخذه از طرف بیست‌وپنجمین کنگره‌ی حزب به پیش هدایت مینماید. ما این خط مشی لنینی، این سیاست خردمندانه‌ی داخلی و خارجی حزب کمونیست را از صمیم قلب تأیید میکنیم و مورد پشتیبانی قرار میدهیم، در آینده نیز بدون دریغ از بذل نیرو و انرژی‌خود در راه تحقق‌بخشی و اجرای عملی آن سیاست مبارزه خواهیم نمود.

لئونید ایلیچ عزیز! پیام شادباش شما وظایف سنگین وپر مسئولیتی را در برابر ما گذاشت. این پیام موج نیرومندی نوین از شور و شوق و فعالیت آفریننده در کارکنان صنایع، اقتصاد روستایی و در روشنفکران برانگیخت، کلیه‌ی زحمتکشان آذربایجان را بمنظور دست‌یابی برمرزهای بازهم بالاتری در ترقی اقتصادیات بسیج نمود. کلکتیو فعال ما در میتینگها و اجتماعاتی‌که این روزها تشکیل میشود تعهدات سوسیالیستی فراوانی بر عهده میگیرند، بکمیته‌ی مرکزی حزب کمونیست اتحاد شوروی و بشخص شما ، لئونید ایلیچ عزیز، اطمینان میدهند که با روحیه‌ی باز هم عالیتری در راه افزایش بهره‌دهی تولیدات کشاورزی و بهبودکلیه‌ی انواع‌کار مبارزه خواهند نمود. در حال‌حاضر توجه‌و دقت‌اصلی درسمت انجام موفقیت‌آمیز کارهای جاری کشاورزی، درسمت تدارک و برگزاری متشکل فصل زمستان دامها و در قسمت تهیه‌ی شالوده‌ی محکمی بمنظور برداشت محصول فراوان در نخستین سال پنجساله‌ی یازدهم متمرکز گردیده است. زحمتکشان آذربایجان هرچه در قوه و توان دارند بکار خواهندبرد تانقش‌شایسته‌ی خودرا درانجام عملی قرار حزب مبنی برتأمین اهالی از لحاظ مواد خواربار و تجهیز صنایع با مواد خام‌کشاورزی ایفا نمایند.

ما، شرکت‌کنندگان در میتینگ بنمایندگی از طرف کلیه‌ی زحمتکشان جمهوری در آستانه‌ی جشن سرورانگیز همگانی شصت‌وسومین سالگرد انقلاب کبیر سوسیالیستی اکتبر تبریکات صمیمانه‌ی خود را بکمیته‌ی مرکزی حزب کمونیست اتحاد شوروی و بشما، لئونید ایلیچ عزیز، رهبر خردمند و بصیر حزب ماو دولت شوروی، ادامه دهنده‌ی وفادار راه جاویدان لنین، مبارز خستگی ناپذیر امر صلح در سراسر جهان تقدیم داشته، تندرستی استوار و بقای نیرومندی آفریننده و پایان ناپذیر شما را در فعالیتهای همه جانبه‌تان بخاطر رفاه و خوشبختی مردم شوروی و بخاطر صلح پایدار در کره‌ی زمین آرزو مینماییم.

زحمتکشان آذربایجان شوروی بکمیته مرکزی لنینی حزب‌کمونیست اتحاد شوروی و بشخص شما، لئونید ایلیچ عزیز، اطمینان میدهندکه در آینده نیز با پایداری‌کامل و فداکارانه در راه‌انجام موفقیت‌آمیز نقشه‌های معظم ساختمان کمونیسم مبارزه خواهند نمود، کامیابیهای حاصله در پنجساله‌ی دهم را تحکیم بخشیده و افزایش خواهند داد، زیر بنای خوبی برای کار موفقیت‌آمیز در نخستین سال پنجساله‌ی یازدهم فراهم خواهند نمود. با شایستگی و سرافرازی باستقبال بیست‌وششمین کنگره‌ی حزب‌کمونیست اتحاد شوروی خواهند شتافت.

پاینده‌باد میهن کبیر ما، اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی!

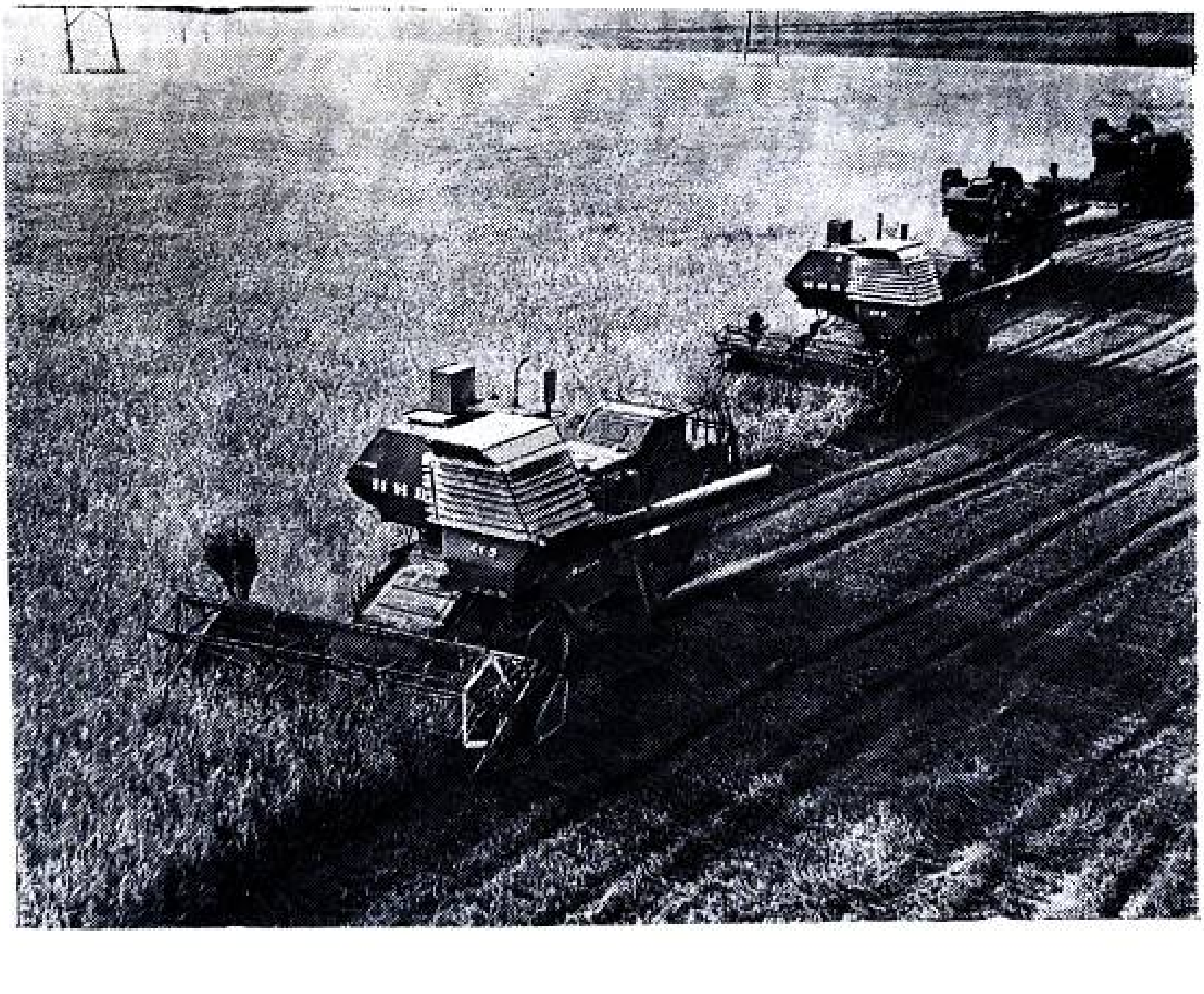
پاینده باد حزب لنینی کومونیست اتحاد شوروی،نیروی راهبر واستقامت بخش جامعه‌ی شوروی، الهام بخش و سازمان دهنده‌ی کلیه‌ی پیروزیهای ما!

در میتینگ نمایندگان زحمتکشان آذربایجان در ۳۰ اکتبر ۱۹۸۰ پذیرفته شد.

به مرزهای نوینی گام نهادند

زحمتکشان اقتصاد روستایی جمهوری شوروی سوسیالیستی آذربایجان بمنظور استقبال شایسته‌ی بیست‌وششمین کنگره‌ی حزب کمونیست اتحاد شوروی دامنه‌ی تعهدات سوسیالیستی‌را بسیار توسعه داده ودر سال ۱۹۸۰ محصول فراوانی بدست آوردند. آنها جمع‌آوری محصول‌را بطرزی متشکل انجام داده، پلان وتعهدات خودرا در زمینه‌ی فروش غله، پنبه‌ی خام، انگور، تره‌بار، میوه، محصولات جالیز، برگ چای وسیب‌زمینی بدولت باموفقیت انجام‌دادند.

برداشت محصول غله در کشتزارهای بخش صابرآباد.



کشاورزان آذربایجان درطی پنجساله‌ی دهم محصولات زیر را بدولت تحویل داده‌اند:

– ۱ ۷۴۰ ۰۰۰ تن غله؛
– ۳ ۲۵۶ ۰۰۰ تن پنبه؛
– ۴ ۷۰۸ ۰۰۰ تن انگور؛
– ۳ ۰۶۰ ۰۰۰ تن تره‌بار؛
– ۵۸۵ ۰۰۰ تن میوه.

کشور ما طی اینمدت این مقادیر را علاوه برپلان پنجساله تحویل گرفته است.

– غله – ۵۳۲ ۰۰۰ تن
– پنبه – ۶۵۰ ۰۰۰ تن
– انگور – ۱ ۱۱۶ ۰۰۰ تن
– تره‌بار – ۸۰۰ ۰۰۰ تن
– میوه – ۱۷۰ ۰۰۰ تن.

طلای سفید «در ستونهای طویل و بی انتها بمنا طق تدارک پنبه میرود.



«خدمت بایدئالهای بزرگی که پیوسته منبع الهام مردم شوروی در کارهای دلیرانه و قهرمانیهای رزمی آنان بوده‌اند، همانا روح و مغز فرهنگ بدیعی‌ما، سرچشمه‌ی محتوای میهن پرستی و انترناسیونالیستی آن را تشکیل میدهد».

لئونید برژنف

«دوستی خلقها — دوستی ادبیات است»

در باکو، پایتخت آذربایجان شوروی کنفرانس آفریننده‌ی اتحاد شوروی زیر عنوان «دوستی خلقها دوستی ادبیات است. سخن نویسنده نیروی فعال تربیت انسان شوروی با روح میهن‌پرستانه و انترناسیونالیستی میباشد» برگزار شد و این کنفرانس برویداد درخشانی در زندگی اجتماعی کشور ما مبدل گردید.

این امر کاملا طبیعی و سمبولیك بودکه اجتماع نمایندگان واقعی نویسندگان در شهر باکو برگزار شد، در شهر دارنده‌ی نشان، شهری که افتخارات انترناسیونالیستی زیادی دارد، شهر سنن فراوان انقلابی و کاری، پایتخت جمهوری‌ای‌که نقش خود را در اقتصادیات و فرهنگ کشورکثیرالمله‌ی شوراها بطرزی پر تحرك و همه جانبه افزایش میدهد.

نویسندگان برجسته‌ی شوروی — نمایندگان ادبیات ملل اتحاد شوروی و نیز ادبای کشورهای خارجی شرکت‌کنندگان در این کنفرانس را تشکیل میدادند.

این کنفرانس مسائل مبرم و حیاتی ادبیات شوروی، وظیفه و نقش این ادبیات را در تربیت فکری، اخلاقی و بدیعی مردم شوروی مورد بررسی قرار داد. نویسندگان در محیطی سر شار از روح همکاری مسئله‌ای راکه برای

خبرگان رئالیسم سوسیالیستی حائز اهمیت درجه‌ی اول است، یعنی مسئله‌ی پیوند حیاتی این رئالیسم با مردم، مسئله‌ی منعکس ساختن تمامی زندگی کشورمان را در سیماهای بدیعی بررسی نمود.

کنفرانس در محیطی سر شار از شور و هیجان برگزار شد. این شور و هیجان نیز نتیجه‌ی آماده شدن تمام مردم شوروی و از جمله نیز زحمتکشان آذربایجان برای بیست‌وششمین کنگره‌ی حزب بود. این امر نیز اهمیت ویژه‌ای بکارهای کنفرانس بخشید. رفیق لئونید برژنف، دبیر کل کمیته مرکزی حزب کمونیست اتحاد شوروی و صدر هیئت‌رئیسه‌ی شورای عالی اتحاد شوروی پیام شادباشی بعنوان شرکت‌کنندگان درکنفرانس‌فرستاد. پیام رهبر حزب‌ودولت که طی آن نقش ادبیات شوروی در پیکار بخاطر پیروزی کمونیسم مورد ارزش‌یابی عالی قرار گرفته بود تمامی جریان کار کنفرانس، محتوای آن، عمق آن و موفقیت آنرا تحت تأثیر گرفت.

سخنرانی اساسی این کنفرانس توسط حیدر علی‌یف، نامزد عضویت در بوروری سیاسی کمیته‌ی مرکزی حزب کمونیست اتحاد شوروی و دبیر اول کمیته‌ی

گ. مارکوف، دبیر اول اتحادیه‌ی نویسندگان شوروی (در وسط) بین شرکت کنندگان در کنفرانس.



مرکزی حزب کمونیست آذربایجان بعمل آمد، در این سخنرانی‌که مضمونی ژرف و بسیار مهم داشت منابع لنینی سیاست‌کنونی حزب در زمینه‌ی ادبیات، پیوندناگسستنی مردم باروشنفکران‌آفریننده بطرز درخشانی آشکارگردیده‌بود.

در سخنرانیها و نطقهای شرکت‌کنندگان این مجمع نویسندگان مسائل مبرم پیشرفت ادبیات کثیرالمله‌ی شوروی از نظر گذشت، توجه زیادی بمسائل مربوط بترجمه‌ی بدیعی بعنوان وسیله‌ی مهم تربیت بین‌المللی وغنای متقابله‌ی ادبیات مردم کشورما معطوف گردید.

کارهای کنفرانس در مرکز دقت و توجه وسیعترین محافل اجتماعی شوروی و تمامی کشور قرار گرفت و، البته، زحمتکشان آذربایجان نیز با کارهای این کنفرانس، باراههای پیشرفت ادبیات شوروی که زندگی مردم را کاملا و عمیقا منعکس میسازد با احساس مشارکت ویژه‌ای برخورد کردند. در بزرگترین بنگاههای صنعتی، در معادن نفت، درسافخوزها وکلخوزها، در بنگاههای آموزشی و در مؤسسات علمی وفرهنگی مقدم نویسندگان را بعنوان مهمانان عزیز و محبوب پذیره‌شدند. خط سیر سفر شرکت‌کنندگان در این

«وظیفه‌ی شهروندی ممتاز واجتماعی ادبیات شوروی، نقش فعال آن در حل مسائل عظیم آفرینشهای کمونیستی ونیز کامیابیهای بدیعی و ذوقی‌که در این راه بدست آورده است، نقش مردم شوروی را در ارتقاء تمدن جهانی، در تقویت سمت‌گیری اجتماعی–انسانی ادبیات جهانی گسترش می‌بخشد».

ح. ع. علی‌یف

اجتماع ادبا از سراسر جمهوری میگذشت و در همه جا نیز خوانندگان کتب آنها، قهرمانان زنده‌ی آثارشان باآنهاروبرو میشدند.دراین دیدارها نیز جنبه‌های زیر تجلی میکرد:

احترام عمیق بادبیات، اعتماد بنویسندگان، وقوف برنقش آنها درزندگی جامعه‌ی شوروی، آرزوی کامیابیهای نوین ایجادی برای آنها، اعتقاد باینکه نویسندگان در آینده نیز برای زندگی‌و مبارزه وبرای ترنم واقعیات‌کمونیستی بمردم شوروی کمك خواهند کرد.

طنین اجتماعی این کنفرانس نیز بسیار گسترده است. اسناد و مدارك این کنفرانس موضوع بحث وبررسی سازمانهای نویسندگی کشورما است. ادبای کشورهای سوسیالیستی نیز با علاقمندی وافری باین اسناد برخوردکردند.

در بخشی از نامه‌ی تبریکی‌که شرکت‌کنندگان کنفرانس سرتاسری نویسندگان زیر عنوان «دوستی خلقها دوستی ادبیات است» برای رفیق

نویسندگان بلوروس مهمانان نفتگران دریایی هستند.



لئونید برژنف تهیه کردند گفته میشود: «ما کلیه‌ی آفرینشهای ادبی، تمام استعداد و توان خود را در راه تهیه‌ی کتبی صرف خواهیم کرد که شایسته‌ی کارهای قهرمانانه‌ی مردم شوروی بوده، آنهارا بسوی آینده فرا خواند، برای ساختمان کمونیسم و تحکیم صلح بانها کمك نماید».

* * *

اینك نیز قسمتهایی از سخنرانیها و نطقهای شرکت‌کنندگان در کنفرانس بچاپ میرسد:

از زبان شرکت کنندگان در کنفرانس بشنوید

«اهمیت پیام شادباش رفیق لئونید برژنف از مرزهای کنفرانس مابسی فراتر میرود. ارزش عظیم این سند عبارت از اینست‌که نفوذ و اعتبار ادبیات کثیرالمله‌ی شوروی را در انظار کلیه‌ی مردم ودر جهان بالا میبرد، نقش نویسنده‌ی شوروی را در جامعه‌ی‌ما بازهم افزونتر ازپیش میکند، بنویسندگان کمك میکند تا در دنیای کنونی موضع حیاتی و فعالی را احراز نمایند.

موفقیت کار کنفرانس ما مرهون توجهات فراوان کمیته‌ی مرکزی حزب کمونیست آذربایجان وشخص حیدر علی‌یف، دوست‌گرامی‌ما میباشد. سخنرانی وی باعث شدکه کنفرانس‌ما بامدارك سرشار، همه جانبه، پرمضمون و مبرم غنی گردد... سخنرانی رفیق علی‌یف نمونه‌ی درخشان درك پیشرفت داخلی خواسته‌ها ومنافع ادبیات شوروی از طرف یك رجل‌برجسته‌ی حزبی میباشد».

گ. م. مارکوف، قهرمان کار سوسیالیستی
دبیر اول اتحادیه‌ی نویسندگان اتحاد شوروی

انرژی خورشیدی در خدمت محصول کشاورزی

در آذربایجان رشته‌ی جدید علمی بوجود آمده وبا موفقیت نیز در حال تکامل است. این‌رشته عبارت از مبحث انرژی خاك ساز است. این‌رشته ودیعه‌ی گرانبهایی در علوم است‌که حکمرانی وتسلط بشر را برطبیعت مستحکمتر میسازد. اثر بنیادی زیست‌شناسان آذربایجان نیزکاملا برحق شایسته‌ی دریافت جایزه‌ی دولتی اتحاد شوروی گردیده است.

این جایزه در ازاء یك سلسه آثار علمی زیر عنوان «تهیه‌ی مبانی رشته‌ی جدید علمی—مبحث انرژی خاکساز، تأمین‌وراههای پیشرفت آن» که در سالهای ۱۹۷۳ تا ۱۹۷۸ بچاپ رسیده است بدو دانشمند زیر اعطا گردیده است:
۱)—و. ر. والوبویف، آکادمیسین سکرتر شعبه‌ی علوم زیست‌شناسی آکادمی علوم آذربایجان شوروی و عضو وابسته‌ی آکادمی علوم اتحاد شوروی.
۲)— س. علی‌یف مدیر انستیتوی خاکشناسی و آگروشیمی، عضو وابسته‌ی آکادمی علوم آذربایجان شوروی.

این دانشمندان در رشته‌ی کاملا نوینی بپژوهش پرداخته و موفق گشته‌اندکه نه‌تنها این رشته‌ی بنیادی از علوم را پیریزی‌کنند، بلکه از همان ابتدا نیز بر جنبه‌های تطبیقی کاملا آشکار آن تکیه نمایند. این امر، یعنی استفاده‌ی عملی از نتایج پژوهشها در اقتصاد ملی، درست همان است که‌حزب ما پیوسته دانشمندان شوروی را بطرف آن سوق میدهد.

هدف اساسی این کار علمی بزرگ و. ر. والوبویف و شاگرد پیروش س. علی‌یف عبارت از اینست‌که استفاده‌ی عملی از انرژی عظیم خورشیدی را در آذربایجان امکان پذیر سازند. از بالانس رطوبتی و حرارتی این سرزمین بمنظور افزایش بهره‌دهی محصولات کشاورزی استفاده نمایند و از هر هکتار زمین آبیاری شده سالیانه دوسه دفعه محصول بردارند.

دانشمندان‌که بر قوانین اصلی تبدیل انرژی دربیوسفر وبویژه در خاک دست‌یافته‌اند اهمیت‌عملی تناسب معین‌بیولوژیک وانرژتیک‌را نشان‌دادند. دربدو امر چنین بنظر میرسدکه بشر قادر بکنترل فعالیت‌این‌منبع روشنایی روزانه‌ی ما نبوده و انرژی‌حاصله ازآنرا نمیتوان اداره نمود. اما بطوریکه میدانیم اشعه‌ی خورشیدکه در جریان فوتو سنتزتیک توسط نباتات جذب میشوند خود یک ژنراتور نیرومند ودائمی هستند که تامین‌کننده‌ی حیات در کره‌ی زمین میباشد. پس لازم است طرق ووسایلی راجستجوکرد تابتوان میزان بهره‌دهی این منبع مساعد را افزایش داد. تئوری انرژی خاکسازکه توسط والوبویف وعلی‌یف تهیه شده است خورشید را نیز وادار میسازدکه بطرز فعالتری در «زین‌وبرگ» کردن خدمات آگروتکنیک شرکت نماید تاسیستم برنامه‌ریزی محصول فراوان تکمیل‌گردد ویا عالیترین ضریب‌کار مفید خود ثمربخشی اقتصاد روستایی و جنگلی را تامین نماید.

و. والوبویف و س. علی‌یف در آزمایشگاه







جایزه‌ی دولتی اتحاد شوروی بمناسبت دستاوردهای برجسته در کار و برداشت محصول فراوان کشاورزی به پناه‌حسنوف، پنبه‌کار (دربالا) وامید علی‌یاروف انگورکار (در زیر) تعلق گرفت.

یک نمایش پرطنین

نمایش «هزارو یک‌شب» که درتئاتر اپرا وبالت آکادمیک آذربایجان بنام میرزا فتحعلی آخوندوف برصحنه آمد بعنوان یک رویداد مهم درهنر تئاتر و بمثابه‌ی پیشرفت هنر رقص وبالت شوروی شناخته شد. این نمایش عالی‌که سراپا مشحون از ایده‌های عالی بشری است بسرعت توجه محافل اجتماعی را بخود جلب‌کرده، بصحنه‌های تئاترهای ورونژ، تبیلیسی، گورکی و مینسک نیز راه یافت.

فکرت امیروف، سازنده‌ی موسیقی این بالت و هنرپیشه‌ی ملی اتحاد شوروی، هنرمندی‌که ازیک قریحه‌ی اصیل و روشن برخوردار است، دراین اثر مهارت واستادی خودرا بطرز درخشانی بنمایش در آورده است. اوثابت کرد که فرهنگ موزیکال، هنر رقص وبالت خاور زمین را خیلی خوب میشناسد.

کلکتیو هنری آفریننده‌ی بالت «هزار و یکشب».



بالا بردن سطح بدیعی وهنری بالت منوط بوحدت عناصر متشکله‌ی آن، مربوط بکار ماهرانه‌ی تهیه‌کنندگان بالت واجراکنندگان عمده‌ی آن میباشد. درسیمای همین ایفاکنندگان است‌که‌آهنگساز توانسته‌است همفکران وهمکاران خودرا بیابد. اینها عبارتند از نائله نظیروا، استاد رقص، کارمند شایسته‌ی‌هنر آذربایجان شوروی، ناظم رضایف، رهبر ارکستر وهنرپیشه‌ی ملی جمهوری، طغرل نریمان‌بیگوف، نقاش ملی آذربایجان.

مهارت‌عالی، درك دقیق نقش چهره‌ها نیزبه تامیلا شیرعلی‌یوا، هنرپیشه‌ی ملی جمهوری وبه رفائیل گریگوریان، هنرپیشه‌ی شایسته‌ی آذربایجان کمك کردند تا بتوانند سجایا و خصوسیات قهرمانان اصلی بالت، یعنی شهرزاد و شهریار را بخوبی نمایش دهند.

نمایش «هزارو یك‌شب» بدریافت جایزه‌ی دولتی اتحاد شوروی برای سال ۱۹۸۰ نائل آمد. این امر نیز نه تنها نمودار شایستگی و مهارت سازندگان آن بوده، بلکه‌همچنین‌گواه بارز جدیدی‌است برشکوفایی هنر رقص وبالت در آذربایجان شوروی.

از زبان شرکت کنندگان در کنفرانس بشنوید

ما در آذربایجان هستیم، در سرزمینی‌که مردم آن همه ساله پلانهای بزرگی برعهده میگیرند وهمه‌ساله نیز آنهارا بیش از میزان مقرر انجام میدهند. بیایید از این نمونه‌های درخشان سرمشق بگیریم، یعنی برگفته‌های خود جامه‌ی عمل بپوشانیم، بگذار این نیز مبین مراتب سپاس و قدردانی ما نسبت بمردم آذربایجان در قبال ابتکارهاو مهمان نوازیهای صمیمانه اش باشد.

نیکلای گریباچف، دبیر هیئت مدیره‌ی اتحادیه‌ی نویسندگان شوروی، قهرمان کار سوسیالیستی.

ادبیات کثیرالمله‌ی شوروی نقش مهمی در سرنوشت مردم ما برعهده داشته است. این ادبیات همواره بماکمك‌کرده است‌که امیدوار باشیم، درپیکار بخاطر زندگی‌نوین انسان اراده‌ای نیرومندداشته باشیم.

یان کوزاك، صدر اتحادیه‌ی نویسندگان چکوسلواکی.

با احساسات انترناسیونالیستی

انترناسیونالیسم، احترام عمیق بتمام پدیده‌های زیبا، خوب و محصول نبوغ بشری، اینها هستند مشخصات جدایی ناپذیر هنر شوروی. این جنبه‌ها تجسم روشن خود را دریادمان صدرالدین عینی، اثر عمر الداروف، عضووابستهٔ آکادمی هنرهای زیبای اتحاد شوروی باز یافته‌اند. در روزهای جشن یکصدسالگی



پیکرهٔ صدرالدین عینی—سیمای مرکزی آنسامبل پیکرتراشی—معماری.



لنکران یکی از حاصلخیز ترین مناطق آذربایجان بوده واز نظر تهیه محصول چای مقام دوم را در کشورمان احراز مینماید. کشتزارهای بیکران ومستور از بوته‌های سبز تند چای تاکرانه‌های افق ادامه دارند. در سالهای اخیر میزان محصول چای لنکران تقریبا دو برابر شده است. هنگام جمع آوری برگ چای برای چایکاران این منطقه سرورا نگیزترین مواقع است. طبق یك سنت دیرین چایکاران در اینموقع جشن برداشت محصول میگیرند و این جشن با ترانه‌خوانی و رقص وپایکوبی همراه است.



هر کس بآذربایجان سفر میکند نان و نمك و مهمان نوازی این مردم را می‌بیند و بآن‌ایمان میآورد. آمدن مهمان بخانه بمنزله‌ی عید و جشن آن خانه است. ومسلما اهل خانه با دقت تمام برای برگزاری مهمانی تدارك می‌بینند و با مجاهدت هر چه تمامتر لذیذترین و گواراترین خوراکها را برای مهمان آماده میسازند. مطبخ آذربایجان از قدیم الایام از لحاظ تنوع فراوان خوراکها وخورشها و مزه‌ها و چاشنیها و ادویه‌ی معطر خود شهرت دارد. آشپزی ملی آذربایجان هنری واقعی و حقیقی است که سنن چندین صد ساله و تجارب خردمندانه‌ی خلق را در خود جمع نموده است.

اما هیچ سفره‌ای، خواه سفره‌های عادی و خواه سفره‌های مهمانی، بدون چای، یعنی معطر و عترین نوشابه‌ی داغ آذربایجان برگزار نمیشود. چای‌را معمولا در استکانهای کوچکی که قسمت فوقانی آن قدری بزرگتر است و «آرمودی

استکان» (استکان گلابی‌شکل) نامیده میشود مینوشند. چای نیز این رواج گسترده‌ی خود رامرهون خواص مفید خود میباشد. چای بخوبی رفع عطش میکند و نیروی فعال بدن را حفظ مینماید. در آثار نظامی گنجوی، شاعر و متفکر بزرگ آذربایجان نیز از چای بعنوان یك نوشابه نام برده میشود. ترانه‌ها واشعار زیادی نیز پیرامون چای سروده شده و ضرب المثلهای فراوانی در آن‌باره وجود دارد.

چای معطر را معمولا همراه با انواع شیرینی‌ها، مرباهای گردو و بادم و و میوجات شکری مینوشند. شیرینی خاور زمین در سراسر جهان شهرت دارد، ولی شیرینی پزهای آذربایجانی رموز ویژه‌ی کار خود را میدانند و آن رموز را بدقت دربین خود نگهداری میکنند. در آذربایجان انواع گوناگون حلوا، باقلاوا، رولت و بیسکویت و دیگر شیرینی‌ها تهیه میشود.





دف و نقاره، تار و کمانچه طبل و سرنا آلات موسیقی ملی آذربایجان هستند. این آلات که چند صد سال از تاریخ ابداع آنها میگذرد امروز نیز در جمهوری ما رواج فراوانی دارند ومورد علاقه‌ی همگان میباشند. در اثر وجود همین آلات موسیقی ملی نه تنها آهنگها و ترانه‌های اولیه وقدیمی آذربایجان همچنان نگهداری شده‌اند، بلکه موسیقی جدید ومعاصر ملی نیز سیر تکاملی خودرا طی مینماید.

تولد نویسنده‌ی سترگ تاجیکستان‌که طبق قرار یونسکوبرگزار شد این یادمان در شهر دوشنبه افتتاح گردید.

خود عمر الداروف‌متذکر میشودکه‌الکساندر آگارونوف، معمار شایسته‌ی آذربایجان شوروی ورستم کریموف، معمار تاجیك جزء گروه سازندگان این یادمان هستند. اینها ضمن کارروی این یادمان کوشیده‌اندکه رومانتیك افکار انقلابی، هومانیسمی را که آثار عینی مشحون ازآنست ونیز پیوند خونین سرنوشت نویسنده را بازندگی خلقش درآن تجسم بخشند.

یادمان عینی یك مجتمع بزرگ پیکر تراشی ومعماری است‌که شامل‌چهار ترکیب مجزای برنزی بوده وپیکر تمام قد نویسنده نیز در مرکز آن قرار داده شده است.

و. ا. تسیگال، هنرمند ملی اتحاد شوروی، عضو پیوسته‌ی آکادمی هنرهای زیبا میگویدکه‌هنرپیکر تراشی الداروف،مشحون ازهیجان واحساسات است.این پیکر تراش آذربایجانی دراین اثر این خصوصیات خودرا آشکار ساخته است: اوصورتگری استاد است، هنرمندی است که قادر باجرای تعمیمات سمبولیك میباشد، پیکر تراشی است‌که میتواند وظیفه‌ی دشوار و پیچیده‌ی تهیه‌ی یك مجتمع کامل را طوری انجام دهدکه از هرحیث‌هم گویا باشدو هم‌کامل. در این یادمان‌که بحق بدریافت جایزه‌ی دولتی اتحاد شوروی نائل آمد: شخصیت تمام عیار عینی، مزایای عالی بشری وی، خردمندی و خیرخواهی‌او بطرزی روشن وقانع‌کننده متجلی گردیده است.

از زبان شرکت کنندگان در کنفرانس بشنوید

برای ما نویسندگان سفر بباکو همیشه مایه‌ی مسرت و شادمانی است سفر بشهر بادها وجنگل بر جهای نفت، سفر بشهر سنن انقلابی که قهرمانان ٢٦ کمیسر جاویدان تاج افتخار آنرا تشکیل میدهد. برای ما سفر بباکو شادی آفرین است، چه‌در اینجا، نه تنها دوستان ما،یعنی نویسندگان ممتاز آذربایجان، بلکه تمام مردم آذربایجان نیز ماراچنین دوستانه وبا آغوش باز فرا میخوانند.

گریگول آباشیدزه، صدر هیئت مدیره‌ی اتحادیه‌ی نویسندگان گرجستان، قهرمان کار سوسیالیستی.



دیدار در سرزمین سوئیس

هم‌اکنون چندین سال است‌که همه‌ساله روزهای اتحاد شوروی درسویس برگزار میشود ودر جریان این روزها یکی از جمهوریهای متحده نمایندگی خانواده‌ی واحد ملل شوروی را برعهده میگیرد. در تابستان سال ۱۹۸۰ نیز فرستادگان جمهوری شوروی سوسیالیستی آذربایجان نمایندگان ذیصلاحیت فرهنگ‌کثیر الملهٔی شوروی بودند. واینک‌ما توجه خوانندگان بولتن را بجریان سفر آنها بسویس جلب میکنیم.

* * *

از برقراری تماسهای فرهنگی بین محافل اجتماعی آذربایجان شوروی و سویس مدت زمان نسبتا کوتاهی میگذرد، ولی این تماسها باموفقیت‌گسترش می‌یابند. در تابستان ۱۹۸۰ نمایندگان جمعیت توسعه‌ی‌روابط فرهنگی بین سویس و اتحاد شوروی، رجال اجتماعی برجسته‌ی سویس، مهمانان انجمن دوستی آذربایجان بودند. ولی، مسلم است‌که درخشانترین نمایش تماسهای فرهنگی همانا روزهای اتحاد شوروی بودندکه بانمونه‌ی جمهوری شوروی سوسیالیستی آذربایجان در سویس ودر آستانه‌ی جشنهای شصت‌وسه سالگی اکتبر کبیر برگزار شد.

این روزها با مراسم گشایش رسمی نمایشگاهی از تصاویر ورسمها، هنرهای تطبیقی، عکسها ونقاشیهای کودکان آغاز شدکه پیرامون آذربایجان، تاریخ و فرهنگ آن، دستاوردهای عظیم مردم آذربایجان در ساختمان جامعه‌ی کمونیستی حکایت میکردند. این نمایشگاه‌که دریك مجتمع نمایشگاهی عظیم در زوریخ تشکیل شد تعداد بسیار زیادی از بازدیدکنندگان را بخود جلب‌نمود. آثار زیبای استادان هنر ملی تزیینی‌ـتطبیقی، یعنی‌کنده‌کاریها و دیگرتزیینات باموفقیت قطعی روبروشد. نمایش نقاشیهای بچه‌های آذربایجانی نیز بسیار موردپسند اهالی سویس قرار گرفت.

آرمان فورل، رئیس جمعیت توسعه‌ی روابط فرهنگی بین سویس واتحاد شوروی، نماینده‌ی مجلس فدرال سویس ضمن نطق افتتاحیه‌ی خود در این نمایشگاه اظهار داشت‌که «دو سال قبل نیز من درباکو بودم. ازهمان موقع شیرین‌ترین خاطرات ازاین جمهوری، از طبیعت زیبا واز کوهستانهای آن‌که بسویس شباهت دارند در ذهنم باقی مانده است. مردم اینجا صمیمی و مهمان نوازند. خرسندم ازاینکه اکنون اهالی سویس نیز بازندگی آذربایجان وباهنر آن آشنایی حاصل میکنند».

زوریخ مرکز برگزاری روزهای آذربایجان گردید. دراین تدابیر هیئت نمایندگی انجمن دوستی و روابط فرهنگی آذربایجان باکشورهای خارجی بسرپرستی قربان علی‌یف، وزیر تحصیلات عالیه وتحصیلات متوسطه‌ی اختصاصی آذربایجان، گروه زیادی از استادان هنر جمهوری نیز شرکت داشتند.

سفرکنسرتی هنرپیشگان آذربایجان از شهر بازل، یکی از بزرگترین شهرهای سویس آغاز شد. جشنواره‌های سالیانه‌ی بازل نه تنها در سویس، بلکه در کشورهای مجاورنیز از شهرت گسترده‌ای برخوردار است. برای هنرپیشگان ما هنرنمایی در چنین شهری باچنین سنن‌سرشار از زندگی ذوقی وبدیعی نه تنها مایه‌ی افتخار، بلکه بسیار پر مسئولیت نیز بود. اما وقتی



فرستادگان آذربایجان در فرودگاه شهر زوریخ.

مشاهده کردیم تماشاچیان بزرگترین تالار کنسرت شهر را کاملا پر کرده و هنرنمایی استادان هنر آذربایجان را بگرمی استقبال میکنند مسرت خاطر زایدالوصفی دست داد.

پس از هریك از پرده‌های کنسرت صدای کفزدنها وفریادهای «براوو! بیس!» در تالار طنین انداز میشد. هنرنمایی مسلم ماگومایف، هنرپیشه‌ی‌ملی اتحاد شوروی مورد ارزشیابی بسیار عالی قرار گرفت. المیرا رحیموا، زیتا بابازاده، هنرپیشگان شایسته‌ی آذربایجان شوروی، موزیسینها، نوازندگان آلات موسیقی ملی مردم سویس را باهنر خود مفتون ساختند. کنسرت پایانی نیز تاثرات بسیار خوبی برجای گذاشت. این کنسرت توسط رشید بهبودوف، هنرپیشه‌ی ملی اتحاد شوروی، قهرمان‌کار سوسیالیستی اجرا شدکه رهبری همه‌ی کلکتیو هنری شرکت‌کننده در مراسم‌را نیز برعهده داشت.

هنر شناس بازلی گ. ا. رتی اظهار داشت: «ما استادان بزرگی را بر روی صحنه دیدیم‌که در هنرخود ماهر بودند، مردم خود وفرهنگ باستانی آنرا دوست میداشتند». این‌تنها یکی از جمله تقریظهای بسیار زیادی بودکه پیرامون هنرنمایی هنر پیشگان ما بیان شد.

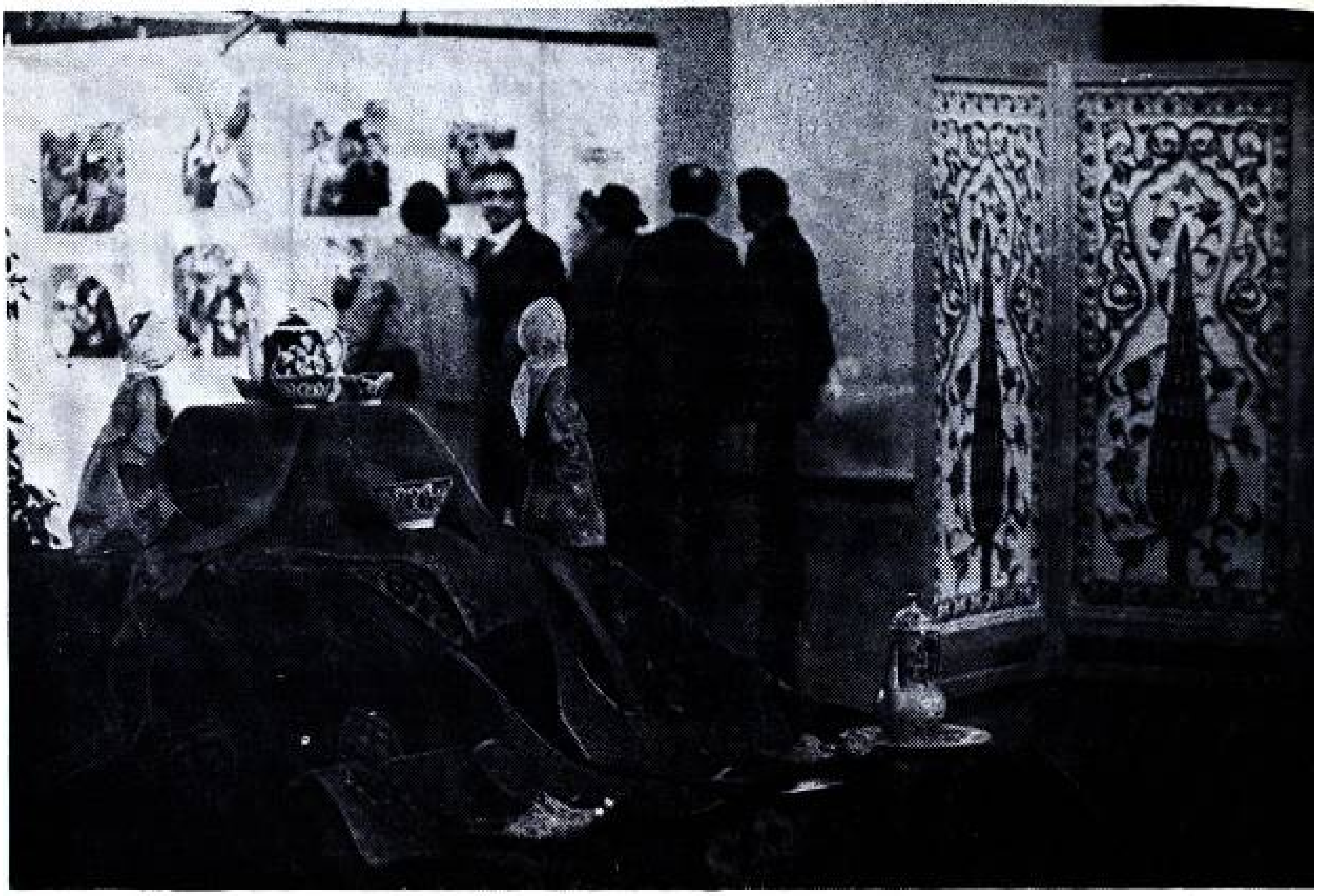
کنسرتهای هنرپیشگان آذربایجانی در شهرهای بی‌ین، زوریخ، لوگانو، لوزان وژنو نیز باموفقیت کاملی همراه بود.

درشهر زوریخ مراسم دیدار هیئت نمایندگی و استادان هنر آذربایجان با فعالان جمعیت توسعه روابط فرهنگی بین سویس واتحاد شوروی برگزار شد. این دیدار در تالار بزرگ ومملواز جمعیت خانه‌ی خلق برگزار شدکه و. ا.لنین درسالهای ۱۹۱۶ و ۱۹۱۷ غالبا بدانجا میرفته است.

حاضران در جلسه باعلاقمندی فراوان بسخنان قربان علی‌یف، صدرهیئت نمایندگی پیرامون تاریخ و وضع امروزی افتخار آفرین آذربایجان، کامیابیهای آن در تمامی رشته‌های اقتصادی و فرهنگی گوش فرا دادند.

و. س. لاوروف، سفیر اتحاد شوروی در سویس طی سخنان خود دراین دیدار ازفعالان این جمعیت بمناسبت این پذیرایی گرم سپاسگزاری کرد. کامیابیهای آنان را در فعالیت‌های خیرخواهانه‌شان بخاطر صلح و دوستی بین‌ملل خواستارشد.

سپس‌هنرپیشگان مابرای دوستان سویسی خودکنسرت دادند. ز. لخلیاتر، بانوی فعال جمعیت نیز در پایان این کنسرت چنین گفت: «مدتها است چنین کفزدنهای شورانگیز و شعارهای پرهیجان تماشاچیان این تالار بزرگ کنسرت‌را ندیده بودیم. ما باهنری بزرگ روبرو شدیم‌که مشحون از خوشبینی بود و سرور وشادی در مردم میافرید». اگر گفته شودکه در این روزها بر تعداد دوستان کشورمان در سویس افزوده شده است مبالغه نخواهد بود.



در نمایشگاه هنرهای ملی–تطبیقی آذربایجان.

بلافاصله پس ازکنسرت نیز عده‌ای به آناتولی تودلی، صدر شعبه‌ی زوریخ جمعیت مراجعه کرده پرسیدندکه چگونه میشود بعضویت این جمعیت درآمد؟

فرستادگان آذربایجان باعلاقمندی وشوروشوق وافری با محلهای مرتبط بانام لنین در زوریخ آشنا شدند. بسیار دلپذیر وخوش آیند بودکه باردیگر نیز میدیدیم کارگران و مردم ساده‌ی سویس باچه توجه ومواظبتی خاطرات ویادگاریهای پیشوای پرولتاریای جهان‌را درکشورشان گرامی داشته و حفظ میکنند.مهمانان‌آذربایجان در زوریخ بخیابان شپیگل اشتراس‌که ولادیمیرایلیچ در خانه‌ی شماره‌ی ١٤ آن زندگی میکرد رفتند ودسته گلهایی برپای لوحه‌ی یادبودی‌که درآنجا نصب است نثار کردند.

برنامه‌ی این روزها برنامه‌ای بس وسیع ورنگارنگ بود. دراین برنامه نه‌تنهاکنسرتهاودیدار بانمایندگان محافل اجتماعی‌سویس وتشکیل‌نمایشگاهها، بلکه هفته‌ی طباخی آذربایجان، نمایش‌هنرپیشگان آذربایجانی در تلویزیونهای

شهرهای لوگانو و لوزان نیز منظور شده بود. برنامه‌ی این روزها در مطبوعات سویس نیز بازتاب گسترده و مطبوعی یافت. روزنامه‌های «فوروورتس»، «اونزره ولت»، «نویه زوریخر زیتونگ» و غیره نیز مطالبی پیرامون هنرپیشگان آذربایجانی، نمایشگاههای آذربایجان و ویژگیهای مطبخ آن انتشار دادند. روزنامه‌ی «تریبونا» که‌در بازل منتشر میشود کنسرت هنرپیشگان مارا «نمایش بینظیر و معجزه‌ی سال» نامید.

دیدار ازسرزمین سویس، کشوری‌که دارای مردمی‌کار دوست وبا استعداد بوده، طبیعتی بس زیبا، فرهنگی بغایت اصیل وچند زبانی دارد تأثیری دلپذیر ومسرتبخش‌در شرکت‌کنندگان آن برجای‌گذاشت، زیرا این دیدار بخاطر برقراری صلح وتفاهم بین‌ملل صورت گرفته بود.

ای. عمروف، خبرنگار «آذراینفورم»

از زبان شرکت‌کنندگان در کنفرانس بشنوید

من و همکاران ویتنامی من‌که درکارهای‌کنفرانس شرکت‌ورزیدیم ازپیام شادباش لئونید برژنف دچار هیجان عمیقی گشتیم. در این پیام توجهات و مواظبتهای حزب کمونیست نسبت بادبیات، نسبت بنویسندگان، کسانیکه در اتحاد شوروی بهترین شرایط ممکنه برای کارهای آفرینندگی آنان فراهم شده، تجلی مشخص نوین خود را باز یافته است.

این دومین دفعه‌ایست‌که من بباکو میایم. شهر شما در اینمدت بازهم زیباتر شده است. در چهره‌ی اشخاصی که‌ما در اینجا باآنها برخورد کردیم آثار اعتماد و اطمینان باینده، آثار خوشبختی و سعادت نمایان است. ولی جالبترین چیزی‌که ما در اینجا دیدیم همانا کودکان بودند. بلی، این کودکان شاد و زیبا. برنویسندگان است‌که بهترین سخنان خودرا بخاطر آینده‌ی این کودکان وبخاطر صلح در کره‌ی زمین بگویند.

نگوئن کوانگ شانگ،
عضو هیئت مدیره‌ی اتحادیه‌ی نویسندگان جمهوری سوسیالیستی ویتنام

پیوندهای دوستی محکم میشوند

جمهوری شوروی سوسیالیستی آذربایجان نیز مانند دیگر جمهوریهای شوروی در گسترش و استحکام پیوندهای دوستی، اقتصادی و فرهنگی اتحاد شوروی باجمهوری دموکراتیك خلق لائوس شرکت فعال دارد. بنگاههای آذربایجان سفارشات تهیه‌ی آلات وابزار صنعتی و کشاورزی را برای اقتصادیات لائوس انجام میدهند، در مدارس عالی ودر هنرستانهای باکو کادرهای متخصص برای کشور دوست آماده میشوند.

بمنظور تاسیس شعبه‌ی جمعیت «اتحاد شوروی–لائوس» در آذربایجان جلسه‌ی مؤسسان تشکیل گردید. بنگاههای صنعتی، آموزشگاهها، بنگاههای علمی و فرهنگی نیز ضمن بیان اراده و احساسات محافل وسیع اجتماعی جمهوری‌ما، ابتکار ایجاد این شعبه را مورد پشتیبانی قرار دادند.

م. ی. قاضی‌یف، وزیر تامینات اجتماعی آذربایجان شوروی، ا. امانوف، استاد حفار اداره‌ی حفریات علی‌بایراملی، قهرمان کار سوسیالیستی، پروفسور ر.سلطانوف، معاون رئیس دانشگاه دولتی آذربایجان بنمایندگی ازطرف گروه مبتکران ایجاد این شعبه اظهار داشتندکه تاسیس شعبه‌ی جمعیت «اتحاد شوروی–لائوس» سبب تحکیم بازهم بیشتر تماسهای بین جمهوری‌ما وجمهوری دموکراتیك خلق لائوس گردیده، موجبات آشنایی زحمتکشان آذربایجان با تاریخ وفرهنگ غنی مردم لائوس و تحکیم ارتباطات بین‌المللی آذربایجان شوروی را فراهم میسازد.



اعضای هیئت نمایندگی انجمن «لائوس-اتحاد شوروی» بهنگام پذیرایی در انجمن دوستی آذربایجان.

سوتخاموونگ‌لاوان، دوشیزه‌ی دانشجوی انستیتوی نفت وشیمی‌آذربایجان نیز بنمایندگی ازسوی جوانان دانشجوی لائوسی از زحمتکشان آذربایجان بمناسبت این ابراز احساسات دوستانه بمردم لائوس‌که عبارت از ایجاد شعبه‌ی‌جمعیت «اتحاد شوروی-لائوس» در آذربایجان است بگرمی تشکرنمود.

شرکت‌کنندگان دراین جلسه همچنین هیئت نمایندگی جمعیت «لائوس-اتحاد شوروی» را که مخصوصا بهمین منظور بباکو آمده بود بگرمی خوش آمد گفتند.

سومسانیت‌کخامبان، صدر هیئت نمایندگی، معاون صدر کمیته‌ی کار و دستمزدهای جمهوری دموکراتیک خلق‌لائوس و دبیر کل جمعیت «لائوس-اتحاد شوروی» چنین گفت:

مناسبات لائوس واتحاد شوروی بر پایه‌ی اصول مارکسیسم-لنینیسم و انترناسیونالیسم سوسیالیستی گسترش می‌یابد. مردم ما برای‌کمک وپشتیبانی همه‌جانبه‌ی اتحاد شوروی کبیر، دوست صمیمی وبی‌تمنای مردم لائوس ارزش ممتازی قائل میباشند. مادرصددهستیم تجارب تاریخی ساختمان سوسیالیسم را در اتحاد شوروی فرا گیریم تادر آینده نیز بخاطر برقراری سوسیالیسم

درسرزمین لائوس ودرراهی‌که اکتبر کبیر ولنین کبیر بما ارائه داده‌اند گام برداریم. تاسیس شعبه‌ی جمعیت «اتحاد شوروی–لائوس» در جمهوری آذربایجان، جمهوری‌ای‌که کامیابیهای عظیمی در کلیه‌ی شئون حیاتی بدست آورده است، گام مهم نوینی در راه تحکیم بازهم بیشتر دوستی بین لائوس‌و اتحاد شوروی میگردد. من بنمایندگی ازسوی مردم لائوس پیروزیهای نوین مردم آذربایجان را در این جنبش همگانی بمنظور استقبال شایسته‌ی بیست‌و ششمین کنگره‌ی حزب کمونیست اتحاد شوروی آرزو مینمایم.

از زبان شرکت‌کنندگان در کنفرانس بشنوید

بگذار نویسندگان آسیا، افریقا و امریکای لاتن آثار نوینی بنام دموکراسی، ترقی اجتماعی، صلح و سوسیالیسم در سراسر جهان بنویسند. بگذار نویسندگان آذربایجان احساسات دوستی و پیکار مشترك خلقهای‌کبیر افغانستان و شوروی را بیان‌نمایند. زنده باد مردم قهرمان باکو!

پنجشیری غلام دستگیر. شاعر، عضو بوروی سیاسی حزب دموکراتیك خلقی افغانستان.



سوژه‌ی دائمی آزادی و محبت

آثار قارا قارایف، آهنگساز برجسته‌ی معاصر، قهرمان کار سوسیالیستی و دارنده‌ی جایزه‌ی لنینی از لحاظ وسعت دامنه، رنگارنگی سوژه، احساسات شهروندی‌عالی و در عین حال نفوذ عمیق در اندیشه و احساس انسان و درک کلیه‌ی سایه روشنهای آنها ممتاز است. موضوعهای آزادی ومحبت دربین آثار قارا قارایف مقام ویژه‌ای دارند و بارها تجسم زیبای بدیعی خود را د سیماهای موزیکال آهنگساز باز یافته‌اند.

چند سال پیش از این قارا قارایف و پسرش فرج، آهنگساز با استعداد جوانی‌که هم اکنون بعنوان سازنده‌ی بالت آثار سمفونیك و مجلسی باموفقیت قدم در صحنه‌ی هنر نهاده است، موسیقی فیلم «قوبا» راکه ساخته‌ی مشترك فیلمبرداران استودیوهای «لنفیلم» و «دفا» (جمهوری دموکراتیك آلمان)است تهیه نمودند. این موسیقی تا حدود زیادی باعث موفقیت فیلم مزبور گردیدکه چندین جایزه‌ی بین‌المللی نیز گرفته است. اخیرا بار دیگر دو آهنگساز خویشاوند بسیمای هنرمند نقاش سترگ اسپانیولی روی آورده، سمفونی «لاکینتا دلسوردو» (خانه‌ی مردکر) خودرا بنام این خانه‌که فرانسیسکو قویا سالهای آخر عمرش را در آن گذرانده است اختصاص دادند.

این سمفونی بشیوه‌ی معاصر تهیه شده و از لحاظ آهنگ خود بموسیقی ملی اسپانیا نزدیك است. هر کدام از سه قسمت این اثر بازتابی از مراحل



قارا قارایف بهمراه پسرش فرج قارایف در یکی از لحظات آفرینده‌ی هنری.

سه‌گانه‌ی زندگی دشوار و فاجعه‌آمیز این هنرمند، شکل‌گیری جهان‌بینی این انساندوست و این مبارز راه آزادی میباشد. این پرده‌ی موزیکال با مرثیه‌ای برای این قهرمان که در راه آزادی اسپانیا جان فدا کرده است ختم میشود.
در قسمت پایانی این سمفونی گروه همخوانان و ارکستر نیز باطنطنه‌ی خاصی «زنده باد اسپانیا» و «زنده باد آزادی» را میخوانند.

موضوع اسپانیا زمانی در گراورهای سمفونیك مشهور قارا قارایوف بنام «دون‌کیشوت» بطرز درخشانی متجلی گردید وبا موفقیت کامل در میهن سروانتس‌کبیر نیز بصحنه آمد. در حال حاضر نیز این آهنگساز سرگرم‌کار روی بالت «دون‌ژوان» است‌که از روی افسانه‌ی قدیمی اسپانیولی تهیه شده و سوژه‌ی آن بارها مورد استفاده‌ی کلاسیکهای ادبیات جهانی و آهنگسازان سترگ و هنرمندان واقع شده است.

واینست آنچه قارا قارایف پیرامون اثر جدید خود میگوید: بطوریکه معلوم است سیمای دون‌ژوان، این اصیل‌زاده‌ی اسپانیولی و کسیکه بعنوان یك زیرپاگذارنده‌ی گستاخ موازین اخلاقی جامعه‌ی فئودالی کاملا بناحق شهرت غم‌انگیزی‌کسب کرده است. بارها منبع الهام بسیاری از نمایندگان رشته‌های مختلف هنر بوده است. اما هنرمندان واقعی، آنهاکه از یك دید مترقی برخوردارند، نادرستی این قضاوتهای ریاکارانه را خاطرنشان ساخته بتمجید جنبه‌های بشردوستانه‌ی انسانی پرداخته اندکه عاشق زندگی است، بی‌اختیار تسلیم شادمانیهای آن میگردد، در لحظات دشوار نیز جسارت و مردانگی بخرج داده است. من نیز قهرمان بالت آینده‌ی خود را صرفا چنین تصور میکنم. کسیکه از نظر آرمانهای عالی‌خود، از نظر روح رومانتیك خودمانند دون‌کیشوت برای من ارزنده و گرامی است.

لیبرتوی این بالت توسط ی. گریگوروویچ رهبر ارشد بالت «بالشوی تئاتر» آکادمیك، دولتی اتحاد شوروی و دارنده‌ی جایزه‌ی لنینی ساخته شده و خود وی نیز آنرا بر صحنه‌ی این تئاتر نامدار خواهد آورد.

قارا قارایف بموازات کار روی بالت «دون‌ژوان» سرگرم کار روی بالت «لیلی و مجنون» نیز میباشد. این دومین باری است‌که این آهنگساز برجسته بمیراث ادبی جاویدان نظامی روی میاورد. میدانیم‌که این منظومه از سرنوشت فاجعه‌آمیز دلدادگان صحبت میکند و این منظومه جزیی از «خمسه»ی این شاعر سترگ را تشکیل میدهد. منظومه‌ی سمفونیك «لیلی و مجنون» در بین آثار قارا قارایف مقام برجسته‌ای دارد وبدریافت جایزه‌ی دولتی اتحاد شوروی نیز نائل آمده است. قارا قارایف ضمن صحبت خود با خبرنگار ما اظهار داشت‌که موسیقی بهتر از هر رشته‌ی هنری دیگر باآثار نظامی عجین میگردد، درهم میامیزد، سوژه‌ها و رنگهای فراوانی را ازدرون آن آثار بدست میاورد. اماکار همزمان روی این بالتهای مختلف بهیچوجه ذهن مرا مغشوش نمیسازد، بلکه، برعکس، بمن کمك هم میرساند. گواه اثبات این مدعای من اینست‌که در عرض چنین مدت کوتاهی قسمت عمده‌ی موسیقی هردو اثر را حاضر کرده‌ام. «لیلی و مجنون» در جریان یك همکاری نزدیك با رفیقه آخوندوا و مقصود محمدوف، همفکران و دوستان من، هنرپیشگان ملی آذربایجان شوروی تهیه میشود. در سالهای اخیر این دو هنرمندکه بعنوان سازندگان بالت نه‌تنها در تئاترهای باکو

و دیگر شهرهای کشورمان، بلکه در خارجه نیز فعالیتهای فراوان وپر ثمری داشته‌اند. «لیلی و مجنون» بوسیله‌ی این دونفر در تئاتر اوپرا وبالت آکادمیك دولتی آذربایجان بنام میرزا فتحعلی آخوندوف بر صحنه خواهد آمد. ما تصمیم داریم‌که در موسیقی و در تهیه‌ی پیکره‌ی رقص سوژه‌ی جاویدان و عالی آزادی و محبت راکه بر مرگ نیز غالب می‌آیند ترنم نماییم.

از زبان شرکت‌کنندگان در کنفرانس بشنوید

اتحاد شوروی بجنبشهای رهایی بخش ملی در سراسر جهان کمك میرساند. این دولت طرفدار رهایی مردم در تمام اکناف کره‌ی زمین‌است. این نیز زاییده‌ی اعتماد انقلابی و افکار انقلابی وی میباشد. دوستی خلل ناپذیر بین مردم اتحاد شوروی و جنبشهای رهایی‌بخش ملی در کره‌ی‌زمین ضامن معتبر صلح در سراسر جهان است.

عبدالرحمان الخمیسی، شاعر، برنده‌ی جایزه‌ی بین‌المللی لنینی «بخاطر تحکیم صلح بین‌ملل» (مصر).

در آذربایجان شرایط بسیار خوب و مساعدی برای کار فراهم شده است.نسل‌جدیدی ازمردم‌شوروی بوجودآمده‌است‌که همگی از زحمتکشان و وطنپرستان فعال عبارتند. ما نویسندگان میتوانیم بااشتراك در این پیروزیها وکامیابیهای برجسته برخود ببالیم. یقین داریم‌که این پیروزیها در آینده نیز ادامه خواهند یافت.

رسول حمزه‌تف، صدر هیئت مدیره‌ی اتحادیه‌ی نویسندگان داغستان، قهرمان‌کار سوسیالیستی، دارنده‌ی جایزه‌ی لنین.



چراغهای درشکه‌های باکو

تلق ... تلق ... تلق ... صبح زود صدای سم اسبهایی که‌جفتی بدرشکه‌های قدیمی بسته شده اند بگوش میرسد. اسبها درست مثل‌اینکه از قرن گذشته آمده باشند، در حالیکه دستهای ماهر درشکه‌چیهای قدیمی مهاریهایشان را در دست گرفته اند، روی آسفالت خیابانهای پایتخت جمهوری‌که اینك بکلی دگرگون شده‌اند یورتمه میروند.

اوتوموبیلهای چست و چالاك با رنگهای مختلف نیزکه در راه خود باین درشکه‌ها برمیخورند با احترام را هرا بروی این وسایل نقلیه‌ی «جاندار» باز میکنند. در سیمای رانندگان نیز تبسم قابل درکی دیده میشود: آخرآنها میدانندکه این درشکه‌ها زودتر باید بایستگاه، یعنی کنار برج «قز قلعه‌سی» (قلعه دختر) برسند. این درشکه‌ها یك روز کار و تلاش در پیش دارند.

واینك اتوبوسهای غول‌پیکر «ایکاریوس» آهسته و با تأنی بطرف ایستگاه می‌آیند. جهانگردان نیز دسته دسته و با تبسم از سالون راحت و زیبای اتوبوسها پیاده میشوند و بطرف درشکه‌ها میروند. بندرت اتفاق میافتد که‌یکی از مهمانان باکو بخواهد از لذت سواری یکی دوساعته‌ی این درشکه‌های قدیمی چشم بپوشد. گرفتن عکس‌یادگاری نیز فراموش نمیشود. برای‌جهانگردان این امر یك صحنه‌ی غیر عادی است. اما برای درشکه‌چیها چه؟

شما خواهید گفت که این کار عادی آنها است. اما برای هیبت قلی‌یف‌که اینك بیش ازنیم قرن است روی نشیمن درشکه می‌نشیند، این‌کار عادی‌نیست، زندگی است.

خود هیبت قلی‌یف میگوید: سابق براین، وقتی‌که هنوز ماشینها خیلی کم بودند من مردم را از ایستگاه راه‌آهن‌بدهات‌آبشرون میبردم. اماپس‌از آنکه قطارهای الکتریکی پیدا شد من دیگر در شهر کار میکنم. من حالا ۷۶ ساله هستم. البته، سخت است، ولی زندگی خود را هم بدون اسب نمیتوانم‌تصورکنم.



گردش با درشکه بعنوان مراسم پایانی هر رویداد مهم عادت اهالی باکو گردیده است.

بایرام علی‌یف نیز بعلامت تصدیق گفته‌های هیبت قلی‌یف سرتکان میدهد:

ــ «منهم همینطور. من نیز بدون اسبها نمیتوانم زندگی کنم. آخر، من،هم پدر بزرگم و هم پدرم درشکه‌چی بودند».

جهانگردان میایند و روی دوشکچه‌های درشکه می‌نشینند. هیبت کیشی در حالیکه عذر میخواهد مهاریهارا تکان میدهد . . .

تلق ... تلق ... تلق ... بازهم صدای سم اسبها با آهنگ وجد آفرینشس بر پهنه‌ی آسفالت خیابان شهر قدیم بگوش میرسد.

عصر هنگام فرا میرسد ... هزاران لامپ چراغ برق در خیابانهای باکو روشن میشود. چند چراغ نیز بر آنها افزوده میگردد. اینها چراغهای درشکه‌های قدیمی باکو هستند.

بخش خبری

طبقات زیر زمینی گاز

نخستین مخزن زیر زمینی دوطبقه‌ی گاز کشور در آذربایجان ساخته شده است. این مخزن توسط‌گروهی ازکارمندان انستیتوی‌علمی–پژوهشی و طرح‌ریزی اتحاد شوروی، مامور انتقال واصلاح گاز طبیعی بسرپرستی ف. ت. آقایف، رهبر آزمایشگاه حفظ زیرزمینی گاز طرح‌ریزی شده بود.

مزایای روشن نگهداری «سوخت آبی‌رنگ» در طبقات متعدد زیرزمین آشکار است. عملا نیزبا تعداد واحدی ازپرسنل خدمتی وپارك اداره‌ی تلمبه‌خانه میتوان حجم گاز انبار شده در زیرزمین را بمقدار قابل توجهی افزایش داد. این‌امر نیز باعث میشودکه معرف‌کنندگان این سوخت گرانبها بطرز اطمینان بخش بااین ماده تامین شوند.

تهیه‌ی مخازن عظیم زیرزمینی گاز ازجمله مسائل مبرمی است‌که حل آن موردتوجه قرار «راههای اساسی ترقی اقتصاد ملی اتحاد شوروی در سالهای ۱۹۷۶ تا ۱۹۸۰» بوده است. هنوز آن‌زمان چندان دورنیست‌که بدلیل عدم گنجایش کافی در «انبار»های زیرزمینی گاز طبیعی در فصل تابستان گاز سوزانده میشد ودر زمستان نیز کمبودشدید آن‌احساس میگردید. پژوهشهای دانشمندان آذربایجان‌که هم‌اکنون سرگرم ایجاد عظیمترین مخزن زیرزمینی‌گاز کشور هستند بحل مسئله‌ی تامین یکنواخت جمهوریهای ماوراء قفقاز ازلحاظ «سوخت آبی‌رنگ» کمك خواهد نمود.

«شیروان – ۱» مورد آزمون است

مأمورین سلکسیون آذربایجان نوع جدیدی از ذرت بنام «شیروان–۱» را بعمل آورده‌اند. این نوع جدید ازلحاظ زودرسی فوق‌العاده امتیاز ویژه‌ای دارد: این گیاه‌که بلافاصله پس از دروگندم کاشته میشود سه‌ماه پس از کشت، یعنی در ظرف ۹۰ تا ۱۰۵ روز محصول میدهد.

بعمل آورنده‌ی این نوع جدید ذرت نیز آکادمیسین آ. م. قلی‌یف، رئیس شعبه‌ی انستیتوی نسل‌شناسی و سلکسیون آکادمی علوم آذربایجان شوروی میباشد. نامبرده به خبرنگار ما چنین گفته است:

برداشت دونوع محصول غله در ظرف یکسال وظیفه‌ی مبرم ما است و این وظیفه روزبروز تحقق‌پذیرتر وعملی‌تر میگردد. چندسال قبل آکادمی علوم کشاورزی اتحاد شوروی بنام لنین توصیه نمودکه نباتات پیوندی ساده‌را بر پیوندهای‌مرکب ترجیح دهیم وبرای‌آنها برتری قائل شویم. اتفاقا «شیروان–۱» نیز یکی ازهمین انواع ذرت پیوندی ساده است.

این‌گیاه را درماه ژویه در زمین آزمایشی انستیتو کاشتند تا از آن تخم بگیرند. ازیك هکتار زمینی‌که برای پرورش این نوع جدید اختصاص یافته بود در آخرماه سپتامبر واوایل ماه اکتبر محصول‌جمع‌آوری‌شد. این محصول نیز خیلی پربهره بود، بدین معنی‌که ازیك هکتار زمین مزبور ۷۰ کنتال ذرت خوشه‌ای بدست آمدکه پس از پاك شدن ۵۰کنتال دانه‌ی ذرت باقی ماند واین ذرت نیز همانند غله دارای کیفیت ونمودارهای عالی بود. تجزیه‌ی شیمیایی نیز وجود چربی زیادرا دراین نوع ذرت نشان‌داد: این میزان ۱۴ درصد بود وحال آنکه نمودار عادی چربی در ذرت از ٤ تا ٦ درصد است.

کمیسیون دولتی آزمون انواع محصولات کشاورزی، جمعی وزارت اقتصاد روستایی اتحاد شوروی نیز نوع «شیروان–۱» از ذرت راکه در آذربایجان بعمل آمده است پذیرفته وهم اکنون مورد آزمون است.

کامیابی پیانوزن جوان

پیانوزن جوان آذربایجانی واقف حسنوف‌درمسابقه‌ی بین‌المللی «بیوتی» برنده‌ی جایزه اعلام‌گردید. این شهر وندما باتفاق همکارش کلادیئوس‌تومسکی ازجمهوری فدرال آلما مشترکا جایزه‌ی دوم را بدست آوردند.

این مسابقه‌که بنام بیوتی، آهنگساز برجسته تاسیس یافته وهم اکنون ۳۱ سال است‌که طبق یك سنت قدیمی در شهر ورچلی ایتالیا برگزار میشود، کامیابیهای مکتب پیانوزنی شوروی را بنمایش گذاشت وشکوفایی فرهنگ ملی ایفایی ملل برادر شوروی را درخود متجلی ساخت.

واقف حسنوف‌که تربیت‌یافته‌ی کنسرواتوار دولتی آذربایجان بنام عزیر حاجی‌بیگوف است، پس ازپایان تحصیل نیز هنر خودرا در مسکو نزد پروفسور دمیتری باشگیروف تکمیل نمود.

واقف موسیقی‌دانی است‌که ازامکانات خارق‌العاده‌ای برخوردار میباشد. هنر وی ازلحاظ الهام، تعمق‌در درك فواصل ومهارت در ایفاممتاز است. نامبرده این خصوصیات خودرا برای نخستین بار در مسابقه‌ی ماوراء قفقاز ایفاگران جوان در ۱۹۷۲ بمعرض نمایش در آورد. درآن مسابقه وی جایزه‌ی نخست را ازآن خود ساخت. دقت وپشتکار فراوان واستعداد زیاد نیز بوی کمك‌کردند تا برنده‌ی جایزه‌ی مسابقه‌ای شودکه در آن بیش از ۹۰ نفر پیانوزن خارجی شرکت داشتند.

واقف حسنوف هم‌اکنون سومین نماینده‌ی فرهنگ ایفایی آذربایجان است که استادی ومهارت وی درمسابقه‌ی پیوتی مورد تقدیر قرار گرفته است. قبلا نیز خواننده فیدان قاسمواوپیانوزن الوینا زینالوا برنده‌ی جایزه‌ی این‌مسابقه بوده‌اند.

فهرست مندرجات

تصاویر روی جلد:

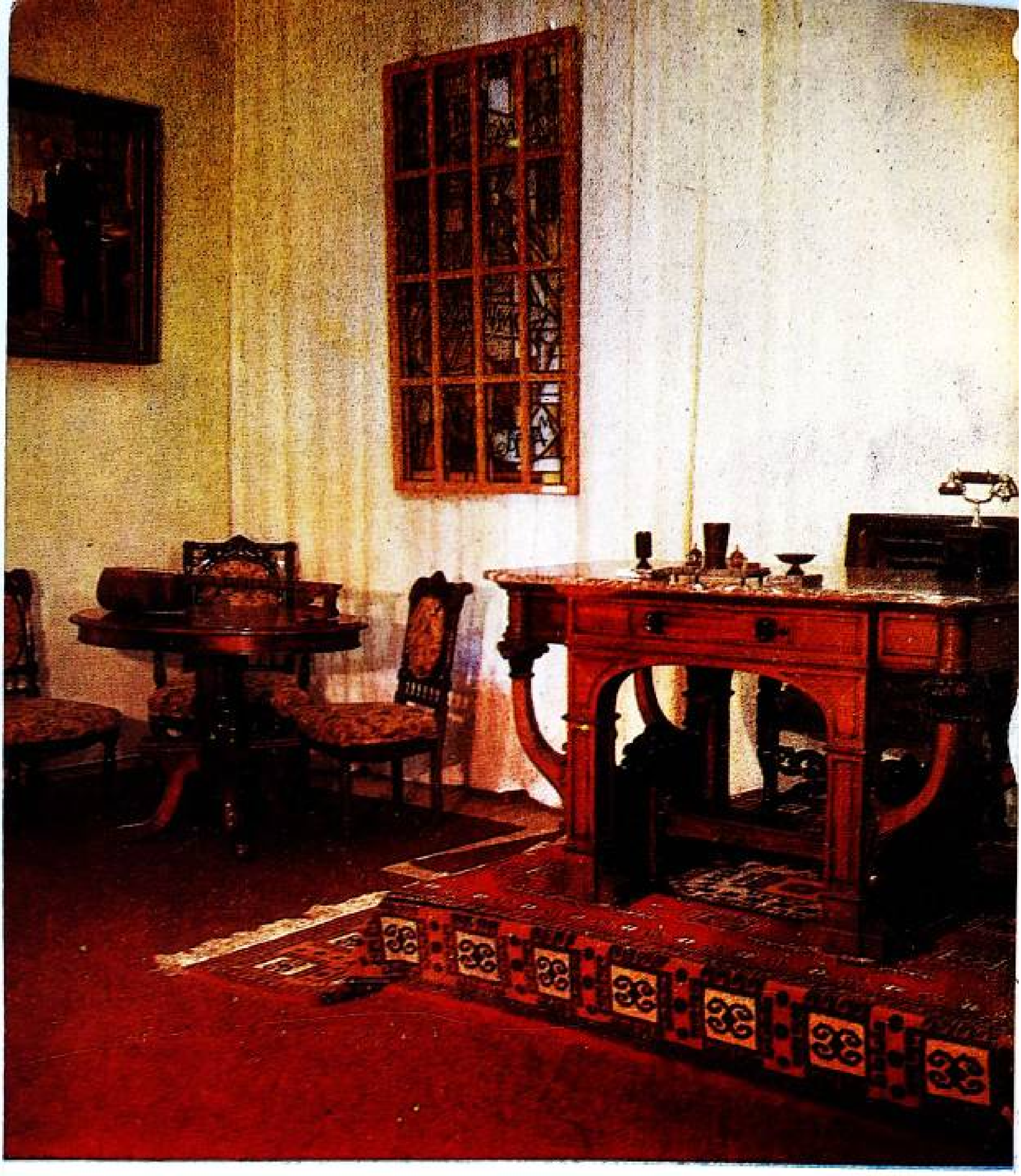
صفحه یکم – جمع‌آوری مرکبات در منطقه‌ی گرمسیر لنکران.

صفحه دوم – انگورکاران جمهوری محصول حدنصاب برداشت کرده‌اند.

صفحه سوم – قسمتی از اشیاء نمایشی موزه‌ی یادبود نریمان نریمانوف، رجل برجسته‌ی حزب کمونیست و دولت شوروی در باکو.

صفحه چهارم – ساخته‌های هنرمندان – جواهرسازان معاصر آذربایجان.

باکو – چاپخانه‌ی ۲۶ کمیسر باکو.





دیجیتال کننده : نینا پویان

